Jeudi 18 mars 2021 – 19h – en ligne
Francophonie : Connectivité dans la diversité
Table-ronde d´auteures francophones : Lisette Lombé, Hemley Boum et Louise Dupré

Lisette Lombé est une artiste afroféministe pluridisciplinaire belgo-congolaise née en 1978.
Elle crée des objets poétiques (textes, collages, performances, installations) qui nous font voyager entre l'Europe et l'Afrique. Depuis plusieurs années, elle partage son amour de la poésie en animant des ateliers d'écriture, qui l'ont conduite de la Belgique à l'Irak,en passant par le Congo, le Sénégal,le Canada, Haïti et le Maroc.
Co-fondatrice du Collectif L-SLAM, un collectif pour femmes poètes elle a été récompensée, en 2017, en tant que Citoyenne d'Honneur de la Ville de Liège, pour sa démarche d'artiviste et d'ambassadrice du slam aux quatre coins de la Francophonie.
En 2020, elle a reçu un Golden Afro Artistic Awards pour son roman « Vénus Poética » (éd. L'Arbre à Paroles) et le Prix Grenades/RTBF pour son recueil « Brûler brûler brûler » (éd. l'Iconoclaste).

Hemley Boum est née au Cameroun où elle entreprend des études d'anthropologie avant de poursuivre à Lille des études de commerce international. Elle bascule des pluies tropicales de Douala au froid du Nord de la France. Après un premier poste à Paris, elle rentre au Cameroun en tant que responsable grands comptes de la filiale camerounaise d'une société française. Exploratrice de son propre pays, la découverte des firmes agroalimentaire, cotonnières et forestières enrichissent singulièrement sa vision de la société camerounaise et de l'exploitation internationale des ressources locales. Elle vivra ensuite dans plusieurs pays africains avant de s'installer à Paris et de trouver la forme qui lui convient pour entrer en écriture. Hemley Boum cristallise dans ses romans urbanité, tradition et Histoire, saisies dans le quotidien des relations intimes qui donne à voir et à penser de l'intérieur une Afrique loin des poncifs.

Elle a reçu de nombreux prix pour ses romans (Prix Amadou Kourouma 2020 pour « Les jours viennent et passent », Grand Prix littéraire d'Afrique Noire 2015 pour « Les Maquisards », Prix Ivoire du livre francophone pour « Si d'aimer »)

Louise Dupré a fait paraître plus de vingt titres, qui lui ont mérité de nombreux prix. Dans ses dernières publications, mentionnons les recueils de poésie Plus haut que les flammes et La main hantée, parus aux Éditions du Noroît et aux Éditions Bruno Doucey, ainsi que les romans L'album multicolore et Théo à jamais, chez Héliotrope. Son texte Tout comme elle (Québec Amérique), mis en scène par Brigitte Haentjens, a été traduit en allemand par Ursula Moser et publié sous le titre Ganz wie sie chez Edition Laurin. Elle est membre de l'Académie des lettres du Québec et de l'Ordre du Canada.

Le modérateur **David Eisermann** est journaliste culturel et animateur de rencontres littéraires, mais aussi traducteur du français et de l´anglais. Il a été auteur et présentateur du Morgenprogramme de la radio culturelle WDR3. De 2013 à 2018 il est président de la Literaturhaus Bonn et depuis 2019 chargé de cours à l´Université de Bonn.

En quelques années le duo suisse **Aliose** a su trouver une place bien personnelle dans le paysage de la chanson pop francophone. Alizé Oswald et Xavier Michel revendiquent leur goût prononcé pour une chanson française qui prend ses racines dans les années 70, mais aussi une scène francophone plus récente, ou encore un large éventail d'artistes pop anglo-saxons**.** Cette mixité se ressent dans leur musique : les titres d'Aliose allient en effet la simplicité des vraies chansons pop – celles qui sont propulsées par des mélodies imparables – à une certaine sophistication, et à des textes inspirés, entre mélancolie, ironie et espoir.

Donnerstag 18. März 2021 – 19 Uhr – Online
Frankofonie : Die Vernetzung der Vielfalt
Diskussionsrunde mit den Autorinnen Lisette Lombé, Hemley Boum und Louise Dupré

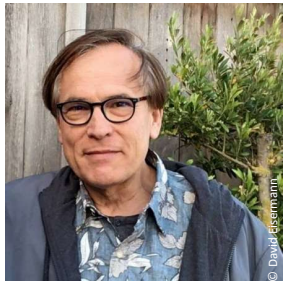
Lisette Lombé ist eine belgisch-kongolesische Künstlerin, die 1978 geboren ist. Afrofeministisch und interdisziplinär kreiert sie poetische Werke (Texte, Collagen, Performances), die uns zwischen Europa und Afrika reisen lassen. Seit mehreren Jahren teilt sie ihre Liebe für Poesie besonders durch die Leitung von Schreibworkshops, die sie von Belgien in den Irak, Kongo und den Senegal sowie nach Kanada, Haiti oder Marokko geführt haben.
Als Schöpferin des Dichterinnenkollektivs L-SLAM hat sie 2015 den zweiten Preis „Paroles Urbaines“ („städtische Worte“) in der Kategorie „Slam“ gewonnen. 2017 wurde sie als Ehrenbürgerin der Stadt Lüttich für ihre aktivistische Kunst ernannt. Sie hat zwei Bücher geschrieben – „Black Words“ (l’arbre à paroles coll: IF) und „La magie du burn-out“ (éd. Weyrich) – die Collage und poetische Texte mischen.

Geboren in Kamerun beginnt **Hemley Boum** dort ein Studium der Anthropologie, das sie anschließend in Lille im Studiengang Internationaler Handel fortführt. So wechselt sie die tropischen Regen von Douala gegen die Kälte Nordfrankreichs. Nach einer ersten Anstellung in Paris kehrt sie als Key-Account-Managerin für die Kameruner Filiale eines französischen Unternehmens nach Kamerun zurück.
Die Erforschung ihres Heimatlandes sowie die Erkundung von Nahrungsmittel-, Baumwoll- und Forstbetrieben prägen auf einzigartige Weise ihre Sicht auf die Kameruner Gesellschaft und die internationale Ausbeutung lokaler Ressourcen. Nachdem sie in mehreren afrikanischen Ländern gelebt hat, lässt sie sich in Paris nieder und findet ihren eigenen schriftstellerischen Weg.
Hemley Boum gelingt es, Urbanität, Tradition und Geschichte herauszukristallisieren und mit dem Alltag intimer Beziehungen zu verweben, so dass eine Innenansicht afrikanischen Denkens jenseits von Klischees entsteht.

Ihre Romane wurden mehrfach ausgezeichnet (Prix Amadou Kourouma 2020 für « Les jours viennent et passent », Grand Prix littéraire d'Afrique Noire 2015 pour « Gesang für die Verlorenen», Prix Ivoire du livre francophone pour « Si d'aimer »).

Louise Dupré hat mehr als 20 Titel veröffentlicht, die ihr zahlreiche Auszeichnungen eingebracht haben. Von ihren jüngsten Veröffentlichungen sind besonders ihre Gedichtsammlungen zu erwähnen: Plus haut que les flammes und La main hantée, die bei den Éditions du Noroît und den Éditions Bruno Doucey erschienen sind. Ebenso bemerkenswert sind ihre Romane: L’album multicolore und Théo à jamais bei Héliotrope.

Ihr Drehbuch Tout comme elle (Québec Amérique) wurde von Brigitte Haentiens inszeniert, von Ursula Moser ins Deutsche übersetzt und unter dem Titel Ganz wie sie bei den Éditions Laurin veröffentlicht. Louise Dupré ist Mitglied der Académie des lettres du Québec und des Ordre du Canada.



Der Moderator **David Eisermann** ist Kulturjournalist und Moderator von Literaturlesungen sowie Übersetzer aus dem Französischen und dem Englischen. Er war 20 Jahre lang Moderator und Autor für das aktuelle Morgenprogramm des Kulturradios WDR3. Von 2013 bis 2018 war er erster Vorsitzender des Vereins Literaturhaus Bonn. Seit 2019 ist er Lehrbeauftragter an der Universität Bonn.

Das Schweizer Duo **Aliose** hat es in wenigen Jahren geschafft, einen ganz persönlichen Platz in der französischsprachigen Popmusikszene zu finden. Alizé Oswald und Xavier Michel behaupten ihren ausgeprägten Geschmack für das französische Chanson, das seine Wurzeln in den 70er Jahren hat, aber auch für die jüngere französischsprachige Szene und eine breite Palette angelsächsischer Pop-Künstler. Diese Mischung ist in ihrer Musik spürbar: In der Tat kombinieren die Musikstücke von Aliose die Einfachheit echter Popsongs - die von unaufhaltsamen Melodien angetrieben werden - mit einer gewissen Raffinesse und inspirierten Texten, zwischen Melancholie, Ironie und Hoffnung.